

入学要项

1. 今治明德短期大学概况

(1) 今治明德短期大学历史沿革

2006 年迎来今治明德学园百年校庆, 同学园明德短期大学建校 40 周年。

1906 年	私立今治技艺女校建校
1951 年	学校法人今治明德学园设立
1966 年	今治明德短期大学设立

(2) 教育目标

本校为男、女共学的二年制私立短期大学。

以培养塑造高修养、高技能, 具有开阔视野的人材为教育目标。

为此, 学校迎招众多留学生, 并努力提高完善留学生支援体制。

学生毕业后, 根据个人志愿就职, 或进入四年制大学三年级继续深造学习。

2. 学杂费

(1) 报名考试时所需费用(入学检定费)

*报名考试入学检定费为 1 万日元(限于日本国内留学生)。海外报名的学生可免除。

*交付的报名检定费, 不论参加考试与否, 不予退还。

*同年度选考不合格的学生, 重新报考本校, 可免收检定费。

(2) 入学手续和学杂费明细

- 留学生所交付的学费(授课费)均低于日本学生 50%

合计交付的学杂费用均低于日本学生 30%

*学 费(两年) 日本学生 960,000 → 留学生 480,000 日元

*学杂费(两年) 日本学生 1,934,000 → 留学生 1,354,000 日元

- 留学生在学期间, 出现违反学校校纪、出勤率低、违反宿舍规定等情况, 学校将停止减免其学杂费, 需支付与日本学生同金额的学杂费。

入学后, 学生必须加入日本国民健康保险、学生教育研究灾害保险、个人赔偿保险等。

上课使用的教科书(半年约 2 万日元)白大褂, 运动鞋等需各自购入。

计划考取日本职业资格证时, 需另付一定金额的实习费、材料费、登录费等。

项 目	1 年前期	1 年后期	2 年前期	2 年后期	合 计
入学金	150,000				150,000
学 费	120,000	120,000	120,000	120,000	480,000
设施费	80,000	80,000	80,000	80,000	320,000
教育充实费	90,000	90,000	90,000	90,000	360,000
后援会费	16,000	6,000	6,000	6,000	34,000
学友会费	5,000		5,000		10,000
合 计	461,000	296,000	301,000	296,000	1,354,000

(3) 学杂费交付期间

- 日本国内考试合格学生,在指定日期前将第一年前期费用(461,000 日元)汇入学校帐户。
- 海外选考合格学生,先在指定日期(前)将入学金(150,000 日元)汇入学校帐户。
入国管理局的在留资格许可取得后,将剩余费用(311,000 日元)汇入帐户。
- 学杂费支付同时,另需交付半年的宿舍费。(约 10 万日元左右)
- 后半学期,以及第二年的学杂费,可在各学期开始之前,申请分期付款。

2011 年 3 月前提出退学者,除去入学金以外的学杂费用可以退还本人(银行转帐手续费本人负担)。2011 年 4 月以后提出退学者,无论何种理由不予退还学杂费(入学金,学杂费及宿舍费)。在留资格未批准的情况下,扣除银行手续费后,会将其他费用(入学金、学杂费及宿舍费等)退还申请学生本人。

<学校帐号>

振込口座名:	今治明德短期大学 (IMABARI MEITOKU TANKIDAIGAKU)
銀行名:	愛媛銀行今治支店 (EHIME BANK IMABARI BRANCH)
口座番号:	普通 5910608

3. 奖学金・优秀学生奖励制度

①今治明德短期大学设立的奖学金

满足以下全部条件的学生,一个人可一次获得 10 万日元 作为奖学金

- 1) 在本校学习期间,获得日语能力考试 N2 或 N1 合格,或者日本留学考试除去记述以外日语得分在 200 分以上者;
- 2) 出勤率以及学分取得情况优秀者;
- 3) 遵守校规以及各项规章制度者;

②日本学生支援机构的奖学金

成绩优秀的留学生,可获得来自独立行政法人「日本学生支援机构」的「自费外国人留学生学习奖励费」的奖学金,在第二学年可以开始申请(每月 4.8 万日元,一年 576,000 日元)

获得人员及人数由日本学生支援机构根据在校留学生人数评定

③松山济美会奖学金

积极参加各项国际交流活动、品学兼优留学生,可以在第二学年的时候申请财团法人「松山济美会」的奖学金。(每月 1.5 万日元,一年 18 万日元) 获得人员及人数由松山济美会评定

4. 招收人员・学科介绍

(1) 招收人员

学 科	专 业	招生人数
生活设计学科	国际观光商务学科	两学科共招收 40 名
	食物营养专业	
	面点专业(点心、面包制作)	
	介护福祉专业	
幼儿教育学科		

(2) 毕业条件

* 毕业需取得最少 62 个学分。计划考取职业资格证书的学生，要取得 62 学分以上的学分。各科学分是依据上课表现(半年约 15 堂课)、出勤率和考试成绩评定。

* 学分认定时，出勤率低于 2/3 以下，将失去考试资格。留学生在学期间，缺勤次数多或学分不够，会影响签证的更新和延长。

(3) 授讲科目(详细可参考大学介绍)

分类	课程特色和课程内容
国际观光 商务学科	作为商务技能的，操作电脑的 MOS 资格认证，日商簿记资格认证，商务文书资格认证等作为目标而进行学习。并把英语的 TOEIC，观光行业相关的国内旅游业务技能和综合旅游业务管理者的资格认证，服务接待礼仪资格认证和旅游地理资格认证等的考试列入学习范围，为毕业后到相关领域工作或者到相关专业升学提供衔接的便利条件
食物营养 专业课程	培养有专业知识的营养士、营养教员。(计划取得职业资格，需另付教材费等约 10 万日元)学习营养管理、食品学、公共卫生学、饮食生活等专业知识。培养能在饮食行业的领域中活跃，并能够承担起食品和餐饮的演出和策划的食品协调员(计划取得职业资格，需另付教材费等约 1 万日元)
面点 专业课程	培养面点卫生士职业技能者需具备的公共卫生知识、职业基本技能。提高对食品安全和安全加工卫生的意识，制作加工高质量的面点。(计划取得职业资格，需另付教材、材料费约 28 万日元) 培养能在饮食行业的领域中活跃，并能够承担起食品和餐饮的演出和策划的食品协调员(计划取得职业资格，需另付教材费等约 1 万日元)
介护福祉专业 专业课程	培养有专业知识的介护福祉士。学习福祉理论知识，通过实践操作掌握必要的用具、器材对人体介护的基本技术。(若要取得资格的情况，另需教材、实习费约 18 万日元)。同时可以取得休闲运动教练的资格。(计划取得职业资格，需另付约 2 万日元)
幼儿教育学科 专业课程	学习幼儿保育、教育的专业知识。学生通过参加义工活动、自编自演的少儿木偶剧等活动，提高成为幼儿教员的职业技能基础知识。(取得幼儿园教员资格，另需教材费约 3 万日元。取得保育员教员资格，另需 4 万日元)
一般教育课程 (两学科共通)	学习电脑应用、外语等现代人必要的基础知识。留学生可以提高和巩固日语的学习。

注) 在短期大学就读「文化交流专业」的学生，在毕业后就职(就业)的时候，可以通过在入国管理局申请，得到「人文知识·国际业务」(翻译)的在留资格(签证)，从而进行工作。因此通过学习「幼儿教育学科」和「介护福祉专业(护理福利)」的专业课程，根据考试形态，外国人是无法获得相关资格的。而通过学习「食物营养」和「面点」的专业课程，外国人是考取相关资格证书的，但是在就业时仍然要通过申请「人文知识·国际业务」(翻译)的在留资格(签证)来就职(就业)。与此同时，学生也可以选择进入四年制大学的大三编入，来继续学习其他相关专业知识。

5. 申请条件

具有以下资格者

- 1) 满 12 年普通教育修了者，(含 2012 年 3 月 31 日毕业生)具有大学入学资格者。
或本校认可的同等(或以上)学历资格者。

2) 日语能力具有 N2 以上或本校认可的日语水平者。

3) 符合日本国入管法(出入国管理及难民认定法)规定,能够取得「留学」在留资格者。

6. 提交资料

1) 报名提交资料

填写申请材料时,务必再三确认。通过考试合格者,需提交经费支付书、健康诊断证明等其他材料。详细提交资料将同「选考合格通知书」一同寄送。

以下为提交部分材料:

1	入学申请表(指定用纸·照片)	申请者本人参考样本日语填写,必须贴证件照片
2	履历书(指定用纸)	申请者本人用日语填写并签名,要填写所有项目
3	日语学习证明(指定用纸)	申请者本人用日语填写并签名
4	留学理由与毕业后去向说明书(指定用纸)	申请者本人用日语填写
5	经费支付书(指定用纸)	申请者本人用日语填写
6	准考证(指定用纸·照片)	申请本人用日语填写,务必贴证明照片
7	证明照片 5 张(已包括入学申请表和准考证用之照片)	申请前 3 个月以内 4cm×3cm,上半身、脱帽、白色背景证明照片。 <u>照片背面写上姓名、出生年月日</u>
8	最终学历毕业证书及在校证明书	提交复印件,面试当日需原件核实 在校生申请者需提交在学证明
9	出勤证明及成绩证明(在日本国内的日语教育机构的在籍学生)	提交原件
10	日语能力考试成绩或日本留学考试成绩(考试参加者)	提交复印件,面试当日需原件核实
11	护照(持有者)	提交复印件,面试当日需原件核实
12	外国人登录证明及记载事项证明(日本在住者)	提交复印件,面试当日需原件核实

*中国以及其他地区的申请者可提交于学校指定的中介机构。

*日本国内的报名者,学校在确认资料收到后将准考证和考试安排通知所属教育机构。

*同年考试不合格者,再次报名本校,只需提交入学申请表、准考证。

7. 入学考试

(1) 入学考试内容,

- 不论日本国内、国外申请者,必须通过笔试(作文、单词、语法、读解,听力等)和本校教师出席的面试。
- 根据面试考试结果、留学目的、报考专业、日语水平、学习资金等情况综合判断决定是否录取。

(2) 考试日程、地点

① 中国现地考试

9月在中国进行考试，关于考试日程和考场等，请咨询本校入试课。

② 日本国内考试

在日本报考的学生，填写好报名表格邮寄至本校，并将检定费汇入学校指定帐号。收到学生材料和确认汇款后，学校将准考证传真到学生所属教育机构。考生要在考试当日携带准考证来校考试。关于检定费，请参照第一页「学杂费」内容。

日本国内考试日程

	第一回	第二回
考试类别	一般入试（笔试·会话·面试）	
报名期限	1/6（周五）-2/1（周三） 以邮戳为准	2/13（周一）-2/29（周三） 以邮戳为准
考试日	2/5（周日）	3/4（周日）
考试会场	本校(今治明德短期大学)	
合格公布	2/13（周一）	3/9（周五）
入学手续截止	2/24（周五）	3/19（周一）

不受理考试合格与否的各种咨询

8. 入学手续

(1) 海外入学申请流程（通过中介机构请按照中介机构的程序办理）

①「选考结果通知书」的寄送	<ul style="list-style-type: none">给考生邮寄「选考结果通知书」同时邮寄「入寮届」和「誓約書」并在指定日期寄回学校
②学杂费的交付 (入学意向的确认)	<ul style="list-style-type: none">收到合格通知后，在指定日内将入学金(150,000)汇入本校帐户。*本校向入国管理局提交「在留资格认定」之前，提出退学者，<u>入学金以外的学杂费可以退还学生本人</u>。（扣除银行汇款手续费）
③提交日本入国局申请「在留资格认定证明书」	<ul style="list-style-type: none">本校将申请资料提交到日本法务省入国管理局，为学生申请「在留资格认定证明书」。（11月末预定）
④「在留资格认定证明书」可否的结果通知	<ul style="list-style-type: none">将向申请学生通知来自入国管理局的「在留资格认定」可否
⑤第一学期学杂费的交付	<ul style="list-style-type: none">学生请在指定日期内交付所剩学杂费(311,000)及半年住宿费。未获得「在留资格认定」的学生，学校将把入学金扣除银行汇款手续费后退还给学生本人。
⑥「入学许可书」的交付	<ul style="list-style-type: none">学校确认学杂费和住宿费的汇款后，将寄送「在留资格」「入学许可书」「入住宿舍申请书」等材料。
⑦办理护照·签证	<ul style="list-style-type: none">学生持「合格通知书」「入学通知书」各自申请办理护照。持护照和「在留资格」，在日本驻各地使馆办理来日签证。
⑧入国及来校(住宿)手续	<ul style="list-style-type: none">为便于迎接，请按指定机场(松山、广岛机场)，在指定日期入国。

	<ul style="list-style-type: none"> • 来校日期、航班号、入住宿舍日期务必通知学校或中介协作机构。 • 无故不参加开学典礼者，有被取消入学资格的可能。
--	--

注) 学生请在指定机场和指定时间来日。如不按照指定时间来校、或无故不参加开学典礼的学生，有被取消入学资格的可能。

*** 入学前机场接机**

出发地	指定机场	航班时刻 (2010年5月现在)	
上海 (MU275)	松山	每周 2 班 (周一、五)	9:30→12:10
大连 (CZ647)	广岛	每周 3 班 (周二、四、六)	10:30→13:20
北京 (大连经由) (CA153 • NH5752)	广岛	每周 5 班 (日、一、三、四、五)	北京 8:30→(大连 10:40)→ 广岛 13:40

*** 中国申请者汇款填写例**

中国银行天津市分行 BANK OF CHINA TIANJIN BRANCH	
电汇申请书 / APPLICATION FOR REMITTANCE(T/T) 回单 / RECEIPT	
日期	汇款人电话:
DATE: _____	REMITTER'S TEL _____
汇款金额: / AMOUNT: JP\461,000.-	汇往国家或地区:
	REMIT TO : <u>JAPAN</u>
收款银行名称	SWIFT 代码:
BANK'S NAME	SWIFT CODE : <u>HIMEJPJT</u>
收款银行地址	银行号:
BANK'S ADDRESS: <u>2-10. 1CHOME TAISHO CHO</u>	BANK CODE: <u>0576029</u>
	<u>IMABARI CITY. EHIME PREF. JAPAN</u>
收款人名称:	
BENEFICIARY: <u>IMABARIMEITOKU TANKIDAIGAKU</u>	
收款人帐号:	
BENEFICIARY'S ACCOUNT No. : <u>5910608</u>	
汇款人名称及地址: / REMITTER'S NAME & ADDRESS	
郑 艳 (ZHENG YAN) 中国 天津市 〇〇区 _____	
汇款人附言: / MESSAGE TO BENEFICIARY:	

(2) 日本国内入学手续

*通过所属教育机关办理手续

① 「选考结果通知书」和「住宿申请书·誓约书」的寄送	<ul style="list-style-type: none">• 选考结果送寄日本国内所属教育机构。• 「住宿申请书·誓约书」的寄送。填写好后, 请必须在指定时间内提交至学校。
② 学杂费的缴纳(入学意向的确认)	<ul style="list-style-type: none">• 合格者请在指定期限内, 交付前半年学杂费(461, 000 日元)。<u>汇款后, 请务必将收据传真本校。</u>
③ 「入学许可书」寄送	<ul style="list-style-type: none">• 在确认学杂费交付后, 寄送「入学许可证」和「入住宿舍许可书」。
④ 在入国管理局申请签证的变更·更新	<ul style="list-style-type: none">• 合格者持「入学许可证」各自到入国管理局申请「留学签证」的延长。• 签证手续完毕以后, 需通知所属教育机构, 并将新的「<u>在留资格</u>」<u>传真告知本校。</u>
⑤ 来校·入住宿舍手续	<ul style="list-style-type: none">• 来校日, 务必通知所属教育机构。• 入校时请准备毕业证书、成绩单、出勤证明书。(入学后办理资格外活动许可需要)• 请在确认可能入住的期间, 携带「入住宿舍许可书」来校。• 来校后, 请各自在当地市政府办理在留资格的更新或变更、外国人登录证住址变更。

注): 无故不参加入学典礼的学生, 有被取消入学资格的可能。

学生生活和留学生支援

1. 课外打工

留学生原则上不允许从事学习以外的活动。持「留学」资格的学生, 经校长批准才可以申请资格外活动证明, 进行合法打工活动。不可从事非法打工。资格外打工时间有以下限制:

资格外活动时间限定(打工时间限定)
一周在 28 小时以内 *寒暑假等节假日一天在 8 小时以内

打工每小时的报酬为大约 600~800 日元 / 小时。打工的收入作为生活费的补充是可以被承认, 然而打工的收入很难攒足留学所需的全部费用。请学生充分考虑各自情况, 准备留学所需的经费。

2. 留学生支援体制

留学生来日本后从学习, 生活到毕业后的去向等, 学校设置了专门进行指导的教职

员组织。同时，为了促进留学生的支援和国际交流，特组织设立了以本校教职员为主要成员的「学生国际交流协力事业会」。

(1) 日语检定考试(日语能力考试・日本留学考试)的接送

- 日语能力考试和日本留学考试，每年有两次考试。因为考场位于广岛县和冈山县，个人去参加考试的话，不得不支付高额的交通费和住宿费。为了减轻学生的经济负担，学校将支付费用，免费接送学生赴考试所在地参加考试。

(2) 学生学杂费的减免制度

- 参照第一页「学杂费」内容。

(3) 海外考生报名费减免制度

- 海外报名考试的学生，报名费可免除(1万日元)。

(4) 奖学金・优秀学生奖励制度

- 参考第二页「奖学金・优秀学生奖励制度」内容。

(5) 个人赔偿保险的加入

- 在上下学途中，即使不是故意，导致他人受伤、他人物品损坏，被追究法律上的责任，被要求赔偿对方的经济损失时，若加入个人赔偿保险，将由保险公司负责解决经济上的赔偿责任。学生可以集中精力学习，不必担心赔偿的经济问题。

(6) 本校「学生国际交流协力事业会」的留学生临时贷款制度

- 学生在入院等的正当理由情况下，可申请一时应急贷款。
- 贷款需在规定时间内返还。

(7) 免费体检制度

- 学生每年可享受一次免费身体健康检查。

(8) 学生优惠

- 学校在籍生本人凭学生证在购买电车、船、巴士票等公共交通设施时，可享受优惠打折。打折额度请参考对方机构说明。

3. 留学生宿舍(男生宿舍、女生宿舍)

- 留学生入学后，除与家人同住等个别情况外，必须入住学生宿舍。一年以后，学习、生活态度良好并适应日本生活习惯的同学可以申请校外的个人公寓。
- 以下的宿舍费需一次性支付半年，并通过银行转帐支付。学生入校前，请与学费一同汇款至学校指定帐号。被褥若不方便准备，可由学校统一购买，并需要支付被褥费用。(被褥为7件套：厚被子，薄被子，褥子，毛毯，枕头，被罩×2)

类型	入住希望	房租	保证金	被褥	物业费	水费	第一年半年合计	电费 天然气费
男生 三室 一厅	2人入住 每人负担	114,000 (19,000×6个月)	12,000	13,000	18,000 (3,000×6个月)	12,000 (2,000×6个月)	169,000	按实际使用量支付
	3人入住 每人负担	75,000 (12,500×6个月)	12,000	13,000	18,000 (3,000×6个月)	12,000 (2,000×6个月)	130,000	按实际使用量支付

单位：日元

注1 保证金入学前缴纳一次，2年学期满，毕业退宿舍时，通常会全额退还，但根据房间及

学校提供的用品的损坏程度，酌情扣除损耗费。

注 2 上表是 2010 年度的宿舍入住费用，生活费等需要自己另行支付。

注 3 水电天然气使用过多，或自己安装使用空调暖气的情况，将会产生并负担高额费用，请注意。电费和天然气费采取的仍然是先使用后付费的结算方式。

类型	入住希望	房租	保证金	被褥	电费水费 天然气费	保安卡	第一年上半年合计
女生 一间	1人入住 每人负担	90,000 (15,000×6个月)	12,000	13,000	21,000 (3,500×6个月)	3,000	139,000
	2人入住 每人负担	45,000 (7,500×6个月)	12,000	13,000	21,000 (3,500×6个月)	3,000	94,000

单位：日元

注 1 保证金入学前缴纳一次，2 年学期满，毕业退宿舍时，通常会全额退还，但根据房间及学校提供的用品的损坏程度，酌情扣除损耗费。

注 2 上表是 2012 年度的宿舍入住费用，生活费等需要自己酌量安排。

注 3 水电天然气使用过多，或自己安装使用空调暖气的情况，将会产生并负担高额费用，请注意。

注 4 保安卡是保安监控系统的进门卡，费用是每半年交纳一次。

关于入学注意事项

(1) 禁止双重学籍

目前，在其他教育机构(大学、短大、专门学校等)就读的学生，不可申请本校。学生在办理入学手续时，需提交原在籍校的退学证明。无退学证明者，将被取消入学资格。

2) 提交在籍校的成绩证明

就读于其他教育机构的学生，办理入学手续时，需提交原在籍校后期成绩证明和出勤证明书。后期的出席和成绩不良者，将有可能被取消入学资格。同时根据入学前的行为和成绩，入学资格也将有可能被取消。